

“一带一路”背景下本科商务英语专业的中国文化导入路径研究——以《综合商务英语》课程为例

严丹

广州工商学院, 广东 广州 510850

DOI:10.61369/EDTR.2025080018

摘 要 : 在“一带一路”倡议深入推进的背景下, 培养商务英语专业学生用英语传播中国文化的能力至关重要。本文以《综合商务英语》课程为例, 剖析了当前中国文化导入面临的课程内容失衡、教学场景脱节、方法单一及师资不足等核心问题。基于目标导向、关联性、层次性与动态性原则, 从重构课程内容体系、创新教学方法、搭建多元资源平台及优化评价体系四个维度, 系统探索了文化导入的具体路径, 并提出了加强师资建设、推进校企协同、完善政策资源等保障措施, 旨在实现语言能力、商务知识与中国文化素养的深度融合, 为“一带一路”建设培养具备文化自信的复合型人才。

关 键 词 : 一带一路; 中国文化导入; 《综合商务英语》; 跨文化交际

Research on the Pathways for Integrating Chinese Culture in Undergraduate Business English Education in the Context of the Belt and Road Initiative—Taking the “Comprehensive Business English” Course as an Example

Yan Dan

Guangzhou College of Technology and Business, Guangzhou, Guangdong 510850

Abstract : Against the backdrop of the in-depth advancement of the Belt and Road Initiative, it is of vital importance to cultivate the ability of students majoring in business English to disseminate Chinese culture in English. Taking the Comprehensive Business English course as an example, the thesis analyzes the core challenges in implanting Chinese culture, including imbalanced curriculum content, disconnected teaching scenarios, monotonous methodologies, and insufficient faculty resources. Based on the principles of goal-orientation, relevance, tiered progression, and dynamism, it systematically explores specific paths for cultural integration across four dimensions: restructuring the curriculum framework, innovating teaching methodologies, establishing multi-resource platforms, and optimizing assessment systems. It also proposes supporting measures including strengthening faculty development, advancing school-enterprise collaboration, and refining policy resources, aiming to achieve deep integration of language proficiency, business knowledge, and Chinese cultural literacy, and cultivate compound talents with cultural confidence for the Belt and Road advancement.

Keywords : Belt and Road Initiative; Chinese cultural integration; Comprehensive Business English; cross-cultural communication

引言

2013年“一带一路”倡议提出以来, 中国与沿线国家的经贸合作规模持续扩大, 跨文化商务场景日益频繁。在此背景下, 商务英语人才不仅需具备扎实的英语语言能力与商务专业知识, 更需拥有深厚的中国文化素养。而本科商务英语专业作为此类人才培养的核心渠道^[1], 其课程体系长期受西方中心主义影响, 文化教学多聚焦于英美国家的商务礼仪、企业文化与沟通模式, 对中国传统商业文化、当代商务实践中的中国文化元素涉及较少。这种文化教学的失衡, 导致部分学生在跨文化商务场景中出现文化失语。

《综合商务英语》课程作为本科商务英语专业核心课程, 涵盖听、说、读、写、译全语言技能训练, 且内容紧密结合国际贸易、跨境电商、商务谈判等核心场景, 是连接语言能力、商务知识与文化素养的桥梁课程。相较于《国际贸易实务》《商务谈判》等专业课程, 《综合商务英语》更易通过文本解读、语言实践、场景模拟等环节自然渗透文化内容; 相较于《跨文化交际》等理论课程, 其更注重文化的实践转化, 能让学生在语言运用中掌握中国文化的表达逻辑与应用方法^[2]。因此, 以《综合商务英语》课程为载体探索中国文化导入路径, 对弥补商务英语专业文化教学短板、契合“一带一路”人才需求具有重要的现实意义。

一、“一带一路”背景下本科商务英语专业中国文化导入的现存问题

在当前“一带一路”倡议深入推进的背景下，本科商务英语专业的中国文化导入却面临多重挑战，严重制约了学生用英语传播中国文化的实践能力^[3]。

（一）课程体系中中国文化内容占比失衡

当前本科商务英语专业课程体系中，文化教学资源呈现西方主导特征。《综合商务英语》教材多选用英美国家的商务文本，涉及中国商务文化的内容不足10%，且课后练习多聚焦于西方商务场景的语言运用，鲜有要求用英语表达中国商务文化的任务。即使部分教材加入中国案例，也多停留在事实陈述，未深入挖掘案例背后的文化逻辑，导致中国文化导入流于表面。

（二）教学内容与“一带一路”商务场景脱节

现有《综合商务英语》课程的文化教学内容多局限于通用商务文化，与“一带一路”特色场景的结合度低。这种脱离场景的文化教学，导致学生掌握的中国文化知识无法转化为实践能力，在面对“一带一路”沿线国家的商务场景时，仍不知如何将中国文化与商务需求结合，出现学用脱节。

（三）教学方法单一

当前《综合商务英语》课程的文化教学多采用教师讲授模式，即教师通过PPT介绍中国商务文化知识点，学生被动接收，缺乏互动与实践。这种灌输式教学存在两大问题，一是难以激发学生的文化学习兴趣，文化知识抽象、枯燥，缺乏与语言技能的结合，学生易产生文化学习与英语学习无关的认知；二是无法培养文化应用能力，学生仅能记忆中国商务文化是什么，却不知道在商务场景中如何用英语表达、如何根据对方文化调整表达策略，导致文化导入沦为知识补充，而非能力培养。

（四）师资队伍文化素养与教学能力不足

《综合商务英语》课程教师多为英语语言文学专业背景，其优势在于语言教学与西方文化解读，但在中国商务文化与“一带一路”经贸知识方面存在短板。部分教师对中国传统商业文化了解不深，无法准确提炼其核心内涵，对“一带一路”沿线国家的文化特征与商务规则缺乏系统认知，难以设计针对性的跨文化教学场景。同时，在文化导入方法上，缺乏将中国文化与语言教学、商务实践融合的技巧，只能依赖教材中的零散内容，无法形成系统的文化教学体系。师资能力的不足，成为制约中国文化有效导入的核心瓶颈。

二、《综合商务英语》课程中国文化导入的核心原则

《综合商务英语》课程的中国文化导入并非文化知识的简单叠加，而是需结合课程的语言性、商务性特征与“一带一路”的场景性需求，遵循以下核心原则，确保文化导入与课程目标、人才需求的契合。

（一）目标导向原则

文化导入需以培养学生的跨文化商务实践能力为核心目标，围绕“一带一路”商务场景的实际需求设计内容。这种目标导向能避免文化导入的泛化与虚化，确保文化知识最终转化为学生的实践能力，而非单纯的理论记忆。

（二）关联性原则

《综合商务英语》课程的核心任务是培养语言和商务的复合能力，文化导入需嵌入这一任务中，避免文化与语言、商务脱节^[4]。具体而言，文化内容应与课程的语言技能训练、商务知识传授形成关联闭环。

（三）层次性原则

中国文化导入需符合学生的认知规律，从基础认知到深度理解再到实践应用逐步推进，避免一步到位导致的学习压力。在课程低年级，可聚焦文化认知，通过简单的文本、视频介绍中国传统商务文化、当代商务符号，让学生建立中国商务文化是什么的基础认知；在课程高年级，可侧重文化理解与应用，通过“一带一路”商务案例分析，引导学生理解中国文化在商务实践中的价值，并通过场景模拟、项目实践，让学生尝试用英语表达、应用中国文化，实现从知道到会用的跨越。

（四）动态性原则

“一带一路”倡议处于持续深化中，中国与沿线国家的合作领域、文化互动模式不断更新，中国商务文化的内涵与表达也在不断丰富。因此，《综合商务英语》课程的文化导入需保持动态调整，定期更新教学案例、补充最新的文化表达并关注沿线国家的文化政策变化。这种动态性能确保文化导入的内容始终与现实需求同步，避免因内容滞后导致学生无法适应实际商务场景^[5]。

三、《综合商务英语》课程中国文化导入的路径探索

针对《综合商务英语》课程在中国文化导入过程中面临的诸多问题，亟需进行系统性的路径探索。本部分将从四个核心维度构建一体化的解决方案，旨在将中国文化有机融入教学全过程，切实培养学生的跨文化沟通与实践应用能力。

（一）重构课程内容体系

课程内容是文化导入的基础，需以《综合商务英语》的听、说、读、写、译模块为依托，重构内容体系，将“一带一路”相关的中国文化元素系统融入各教学环节。在阅读模块中，需突破西方文本主导的局限，补充中国文化相关文本。在写作模块中，需设计文化导向型写作任务，推动学生主动运用中国文化知识。在听说模块中，需聚焦文化沟通能力培养。在翻译模块中，需强化中国文化专有项的翻译训练，解决学生文化失语的核心痛点。

（二）创新教学方法

传统灌输式教学无法培养文化应用能力，需创新教学方法，通过互动式、实践式教学，让学生在中学，实现文化知识向实践能力的转化。

情境教学法能让学生沉浸式感受文化在商务中的应用，是《综合商务英语》课程文化导入的核心方法。通过情境模拟，学生能直观感受中国文化在不同商务场景中的应用策略，避免纸上谈兵。项目式学习法以项目任务为核心，能激发学生的主动性与创造性，适合高年级《综合商务英语》课程的文化导入^[6]。案例分析法能帮助学生从具体案例中提炼抽象文化逻辑，是连接理论与实践的桥梁。通过案例分析，学生能理解中国文化并非抽象概念，而是能解决实际商务问题的有效工具，从而增强文化学习的主动性。

（三）搭建多元教学资源平台

单一的教材资源无法满足“一带一路”背景下文化导入的需

求,需搭建“教材+数字资源+校企资源”的多元平台,为课程提供丰富、鲜活的文化教学素材。首先,学校可组织《综合商务英语》课程教师,联合“一带一路”经贸领域的专家,共同开发补充教材与讲义,且补充教材与讲义需定期更新,确保内容的时效性与针对性。其次,利用信息技术搭建案例视频库、文化文本库、互动练习库等数字资源库,为学生提供自主学习的平台。此外,校企合作是连接课程与实际商务场景的关键,可通过邀请“一带一路”经贸领域的企业高管走进课堂、与企业合作开发企业真实项目、组织学生到企业参观实习等方式整合校企资源。

(四) 优化课程评价体系

传统的课程评价多聚焦于语言能力与商务知识,忽略文化素养的评价,导致文化导入重过程、轻结果。需优化评价体系,将文化素养纳入评价范畴,形成过程性评价与终结性评价相结合,教师评价、学生自评、企业评价相补充的多元评价模式。

过程性评价应重点考查对中国文化的理解与应用能力。首先,记录学生在文化情境模拟、案例讨论、项目汇报中的表现,评价指标包括文化表达准确性、文化应用合理性及团队协作能力^[7]。其次,对文化导向型作业进行细致评分,不仅评价语言表达的准确性,更关注文化内涵的传递效果及商务场景的契合度。此外,通过数字资源库的学习记录、自主学习报告等,评价学生的自主学习能力与文化积累程度。

终结性评价需调整考试内容与形式,突出文化应用能力的考核。可在笔试部分加入文化相关题目,如中国文化术语翻译题、跨文化案例分析题,并在口试部分设计“一带一路”商务场景模拟考试,考官根据文化表达准确性、商务沟通有效性及临场应变能力评分。此外,还可邀请企业高管担任考官,从实践需求角度评价学生的文化应用能力,确保评价结果与企业人才需求一致。

最后,学生自评与互评也应纳入评价机制。首先,要求学生在课程中期与期末撰写中国文化学习自评报告,总结自己在文化知识积累、文化表达能力、文化应用能力方面的进步与不足,制定后续学习计划。其次,在项目汇报、情境模拟等环节,由学生小组根据文化内涵传递、英语表达、商务逻辑等指标进行互评,互评结果纳入过程性评价成绩。通过自评与互评,学生能从被动接受评价转变为主动参与评价,增强文化学习的主动性与责任感。

四、中国文化导入路径的保障措施

为确保文化导入路径的有效实施,必须建立坚实的保障体系。本部分将从三个关键层面,系统阐述如何为文化教学改革提供持续的动力与支撑,确保培养目标落到实处。

(一) 加强师资队伍建设

师资是文化导入的关键,需从知识储备与教学能力两方面提

升教师水平。首先,邀请中国文化研究专家、“一带一路”经贸领域学者授课,帮助教师系统掌握中国传统商业文化、“一带一路”沿线国家文化特征、中国企业“走出去”的文化实践。其次,组织教师到“一带一路”相关企业挂职锻炼,积累一线商务文化实践经验。最后,开展文化导入教学方法研讨活动,组织教师交流教学方法实施技巧,分享优秀教学案例,提升教师将中国文化与课程融合的能力。

(二) 推进校企协同育人

校企协同能确保文化导入的实践性与针对性。首先,与“一带一路”相关企业建立长期合作关系,签订协同育人协议,明确企业在文化教学中的职责。其次,共同制定文化素养培养目标,根据企业对商务英语人才的文化能力需求,调整课程的文化导入内容与评价标准。此外,共建实践教学基地,让学生在企业实习中应用课堂所学的中国文化知识,企业对学生的文化应用能力进行评价,反馈给学校用于优化课程。

(三) 完善政策与资源支持

学校层面需提供政策与资源支持,确保文化导入路径的落地。首先,将中国文化导入纳入商务英语专业的人才培养方案,明确《综合商务英语》课程的文化教学目标与内容,确保文化教学的系统性。其次,设立文化教学改革专项基金,支持教师开发补充教材、建设数字资源库、开展校企合作,解决文化导入的资源不足问题。最后,建立文化教学质量监控机制,定期检查《综合商务英语》课程的文化导入实施情况,通过学生反馈、教师互评、企业评价等方式,及时发现问题并调整优化^[8]。

五、结论

在“一带一路”倡议深化推进的背景下,本科商务英语专业的中国文化导入已不再是附加任务,而是培养复合型商务人才的核心需求。《综合商务英语》作为专业核心课程,凭借其“语言+商务+文化”的三重属性,成为实现中国文化导入的关键载体。本文通过分析现存问题,明确课程文化导入的原则,提出具体导入路径,并辅以相应的保障措施。

这一路径的核心价值在于,突破传统西方文化主导的教学局限,将中国文化与“一带一路”商务场景深度融合,让学生在学习语言与商务知识的同时,掌握中国文化的表达逻辑与应用策略,真正实现语言能力、商务知识、文化素养的协同提升。未来,还需进一步关注“一带一路”倡议的动态发展,持续调整文化导入的内容与方法,同时探索其他专业课程的中国文化导入路径,构建覆盖商务英语专业全课程体系的文化教学模式,为“一带一路”建设培养更多兼具语言能力、商务素养与中国文化自信的复合型人才。

参考文献

- [1] 高等学校外国语言文学类专业教学指导委员会英语专业教学指导分委员会. 高等学校商务英语专业本科教学质量国家标准 [J]. 外语界, 2015(3): 2-8.
- [2] 胡文仲. 跨文化交际学概论 [M]. 北京: 外语教学与研究出版社, 2019.
- [3] 王艳. “一带一路”背景下商务英语专业中国文化教学的困境与对策 [J]. 中国外语, 2020(2): 65-71.
- [4] 李敏. 综合商务英语课程中的文化导入策略研究 [J]. 外语电化教学, 2021(4): 88-93.
- [5] 张莉. 商务英语人才文化素养培养路径探索——基于“一带一路”倡议需求 [J]. 国际商务研究, 2019(5): 92-100.
- [6] 刘振天. 高等教育质量标准体系构建的逻辑与路径 [J]. 教育研究, 2022(1): 56-65.
- [7] 陈洁. 跨文化商务沟通中的“中国故事”叙事策略 [J]. 外语教学, 2023(2): 45-51.
- [8] 张明. 商务英语课程中中国文化融入的理论与实践 [M]. 上海: 上海外语教育出版社, 2022.